

# 長者電費援助計劃

Programa de Apoio ao Cidadão Sénior **Senior Citizen Support Program** 



澳門馬交石炮台馬路澳電大樓 Edifício CEM - Estrada D. María II, Macau

資詢通 Linha Info Info Line 2833 9911

澳門電力股份有限公司

Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.



網站





網上服務App

# 長者電費援助計劃

澳電致力履行企業社會責任,提供合資格的 長者客戶每月首88度電的11%折扣優惠。

#### 申請條件:

- 動持有頤老咭的澳門永久居民;
- 2 所登記的安裝地址\*必須為住宅用途;
- 3 收費類別為A1或A2的客戶。 \*每張頤老咭只能登記一個安裝地址

#### 所需文件:

- 1 澳門永久居民身份證;
- 2 頤老咭;
- 3 住址證明或聲明書;及
- 4 該住址的最新一期電費單。

# 查詢詳情,歡迎致電資詢通2833 9911。

## Programa de Apoio ao Cidadão Sénior

A CEM esforça-se por demonstrar o nosso compromisso para com o interesse social da comunidade. Os clientes sénior elegíveis podem beneficiar de um desconto de 11% sobre os primeiros 88 kWh de consumo de electricidade.

#### Requisitos de elegibilidade:

- 1 Residente Permanente de Macau e titular do Cartão de Benefícios Especiais para Idosos;
- O endereço\* da instalação registada deve ser para uso residencial;
- 3 Cliente da Tarifa A1 ou A2.
  - \*Apenas uma morada da instalação pode ser registada por cada Cartão de Benefícios Especiais para Idosos

#### Documentação necessária:

Bilhete de Identidade de Residente Permanente de Macau;

### **Senior Citizen Support Program**

CEM strives to demonstrate our commitment to the social interest of the community. Eligible senior customers can enjoy an 11% discount on the first 88 kWh of electricity consumption.

#### **Application requirements**

- 1 Permanent Macau resident and holder of Senior Citizen Card:
- 2 The registered installation address\* must be for residential use;
- 3 Tariff A1 or A2 customer

\*Only one installation address can be registered per Senior Citizen Card

#### **Required documents**

- 1 Macau Permanent Resident Identity Card;
- 2 Senior Citizen Card;
- 3 Evidence or declaration of household address; and
- 4 Latest electricity bill of declared household address.

For details, please call our Info Line 28339911.

- 2 Cartão de Benefícios Especiais para Idosos;
- 3 Comprovativo de residência ou declaração do proprietário;
- 4 Última factura de electricidade recebida na morada declarada

Para mais informações, por favor ligue para a nossa Linha Info 28339911.

